THE CULTURE FESTIVAL IS OVER, AND SENSHU GIRLS' SCHOOL HAS GONE BACK TO NORMAL.
HOWEVER, FOR ONE PERSON...

See Ch 24
THERE WAS NO GOING BACK TO NORMAL.
MISS AKINA
You're beautiful as always today.
MIDDLE SCHOOL YEAR 2
SHIINAMACHI KOTO
SFX: JOLT
HUH? WHAT ARE YOU DOING OVER IN THE HIGH SCHOOL SECTION, KOTO? DO YOU NEED SOMETHING?
HYAAAA!?
SFX: DASH
NOPE, IT'S NOTHING!
AH!?
OUCH!!
SFX: THUD

The heroine this time is Shiinamachi Koto!
Running wild and having the time of her life!!
DON'T BECOME AN
篠崎さん気をオタしかに!
OTAKU, SHINOZAKI!
HiKAWA SHOU

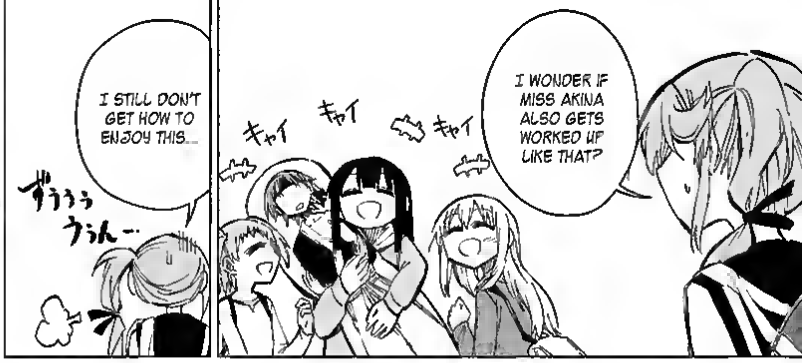
CHAPTER 25: DON'T BECOME AN OTAKU SHIINAMACHI!

YOU WANT TO KNOW WHAT SHINOZAKI IS LIKE?
KUMA
HMMM... LET'S SEE...
SHE'S SMART, AND GREAT AT SPORTS
SHE'S ALSO REALLY STYLISH AND FASHIONABLE
UH-HUH
UH-HUH, UH-HUH!
OH, BUT FOR SOME REASON, SHE'S ALSO AN OTAKU!
AN OTAKU!?
SO...
KUMA

はむっ
MISS AKINA AND I ARE IN DIFFERENT GRADES, SO IF WE DON'T HAVE ANY COMMON INTERESTS I CAN'T GET CLOSE TO HER...
TO FIX THIS, I NEED TO GATHER MORE DETAILED INFORMATION RIGHT FROM THE SOURCE...
SFX: MUNCH
こそ
こそ
HARU DOESN'T LIKE MANGA OR ANIME EITHER...
I WAS PRETTY SHOCKED WHEN SHE SAID THAT, BUT I DON'T ACTUALLY KNOW MUCH ABOUT OTAKU...
SFX: WHISPER
AHH... I WANT TO GO TO MAIDEN'S ROAD... I WANT TO GO TO ANIMEITO...
WE JUST WENT THE OTHER DAY, RIGHT?
YEAH, BUT THE NEW KUROCROSS POSTER THAT I WANTED JUST GOT IN!
HM, HM.
"MAIDEN'S ROAD"... "IKEBUKURO"... "ANIMEITO"... "KUROCROSS"...
AHH, HOW DON'T SUPPOSE THEY COULD MOVE IKEBUKURO NEXT TO TOKOROZAWA?
STILL, IT'S NOT SO CLOSE THAT WE CAN GO THERE EVERYDAY, RIGHT?

SO THEN IF I GO TO THIS STREET CALLED MAIDEN'S ROAD IN IKEBUKURO...
"KUROCROSS"... I WONDER IF THAT REFERS TO THIS "KUROKI'S LACROSS" MANGA?
THEN I CAN ALSO TALK TO MISS AKINA LIKE THAT...
6
ANIMEITO
IKEBUKURO ANIMEITO

ALL SFX: BANG
SOINE!
OSHIRI!!
ATOBEE
ATOBEE
ATOBEE
REVERSIBLE!
KURO X AO!
AO X KURO!!
WH-WHAT AN AMAZING WORLD...!


I STILL DON'T GET HOW TO ENJOY THIS...
SFX: GLOOM
ずうううん…
キャア
キャア
キャア
I WONDER IF MISS AKINA ALSO GETS WORKED UP LIKE THAT?

18
IF HARU LIKED MANGA AND ANIME...
Then she'd be able to teach me
I WONDER IF THERE'S SOMEONE WHO CAN TEACH ME...

WHAT EXACTLY AM I HOLDING HERE?
A MAN IS DOING SOMETHING WITH ANOTHER MAN?
Um, umm
TEACH ME!

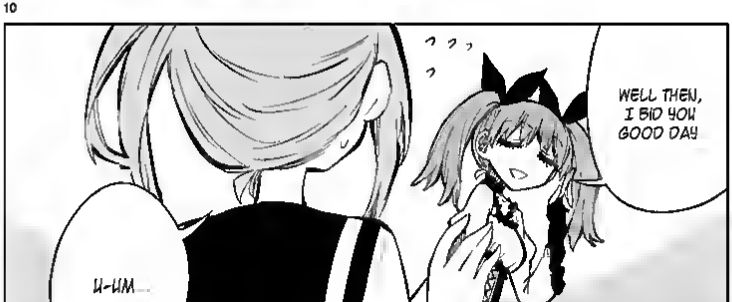
IS THAT NOT A PLACE WHERE CHILDREN ARE PROHIBITED FROM ENTERING?
HEY!
HYAAAAAA!
びっくぅぅぅぅ!!
SFX JOLT

U-UM I'M SORRY! I THIS IS MY FIRST TIME HERE SO I HAD NO IDEA THERE WAS A PLACE LIKE THAT UM ARE
ARE YOU GOING TO HAND ME OVER TO THE POLICE?
びーん

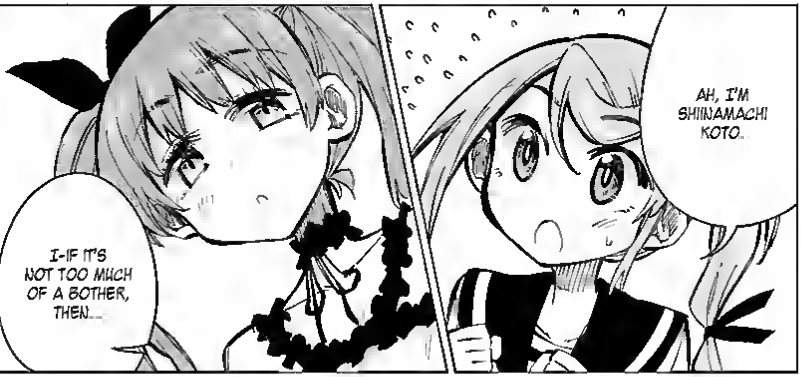
AHAHA MY, I WONDER WHAT I SHOULD DO?
NOW THAT YOU MENTION IT, IF THE POLICE WERE TO BE INVOLVED THEN YOU'VE ALREADY COMMITTED A SERIOUS FELONY
I BELIEVE THE PENALTY IS SOMETHING LIKE 10 YEARS OF HARD LABOUR?
Whaaaa... I'm so sorry father, mother, sister... I'm about to get a criminal record...

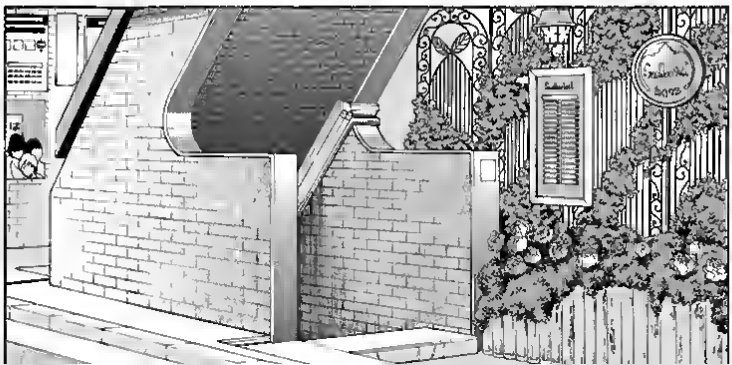
AHAHAHA I WAS JOKING, I WAS JUST JOKING.
IT'S JUST THAT YOU JUST LOOKED SO CUTE THAT I COULDN'T HELP TEASING YOU.
FFF—
EH?

18
ANY AREA WITH THIS SIGN MEANS THAT CHILDREN ARE NOT ALLOWED.
THERE'S A SIGN RIGHT HERE, RIGHT?
BUT YOU REALLY DO NEED TO PAY ATTENTION.
O-OH, THAT'S ALL. THANK GOODNESS.


WELL THEN, I BID YOU GOOD DAY
U-UM...

UM, MISS...
AHH. WE HAVE YET TO EXCHANGE NAMES, YES? I AM CALLED USUBA NANAE.
I SUPPOSE YOU MIGHT SAY THAT I IMAGINE I MUST BE HERE TWO OR THREE TIMES A WEEK?
It is somewhat like my garden
DO YOU COME HERE OFTEN, MISS?
?


AH, I'M SHINAMACHI KOTO.
I-IF IT'S NOT TOO MUCH OF A BOTHER, THEN...



I UNDERSTAND THE SITUATION. YOU WISH TO BECOME CAPABLE OF ENGAGING IN OTAKU TALK WITH THE ONE YOU ADMIRE... CORRECT?
YES, THAT'S RIGHT.
SO I THOUGHT I'D TRY COMING TO MAIDEN'S ROAD, BUT THEN I HAD NO IDEA WHAT TO DO THERE...

DO YOU THINK YOU MIGHT BE ABLE TO TEACH ME WHAT I NEED TO KNOW!?
.....

A "FUJOSHI"... YOU MEAN A MARRIED WOMAN?
NO, THIS "FUJOSHI" MEANS THAT SHE HAS BECOME ROTTEN.

MAIDEN'S ROAD KUROCROSS...
IT WOULD APPEAR THAT SHE IS A "FUJOSHI."

SHE IS ONE OF THOSE WHO HAS AWOKEN... SHE HAS REACHED A STAGE OF WOMANHOOD ONE LEVEL ABOVE YOU...
EH? EH? HOW CAN YOU SAY THAT SHE'S ROTTEN...
NOT LIKE THAT YOU ARE NOT YET AWARE, BUT THOSE WE CALL WOMEN ARE ALL ROTTEN IN THEIR SOULS...
IN THEIR SOULS!?

SO IF IT IS A PEACEFUL LIFE YOU DESIRE, THEN YOU SHOULD STAY WHERE YOU ARE NOW
HOWEVER, THIS PATH IS LITTERED WITH CARNAGE. IT IS A ROAD TO HELL FROM WHICH, ONCE EMBARKED ON, THERE IS NO TURNING BACK
IF YOU WERE TO TAKE THE FIRST STEP, THIS FIRST STEP WOULD CHANGE YOUR ENTIRE LIFE...
ゴゴゴゴゴゴゴゴ
SFX: RUMBLE

IF IT MEANS THAT I CAN STAND ON THE SAME LEVEL AS THE PERSON I ADMIRE..

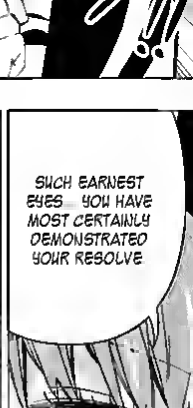
I DON'T CARE!
BUT IF YOU STILL...

SFX: BANG

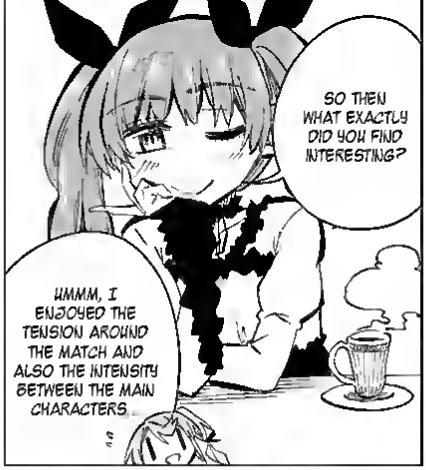
..MY!

THEN I WON'T HAVE ANY REGRETS!

FROM NOW ON, CALL ME "MASTER"!
AND I WILL RAISE YOU INTO A FULL-FLEDGED OTAKU!!
YES, MASTER!

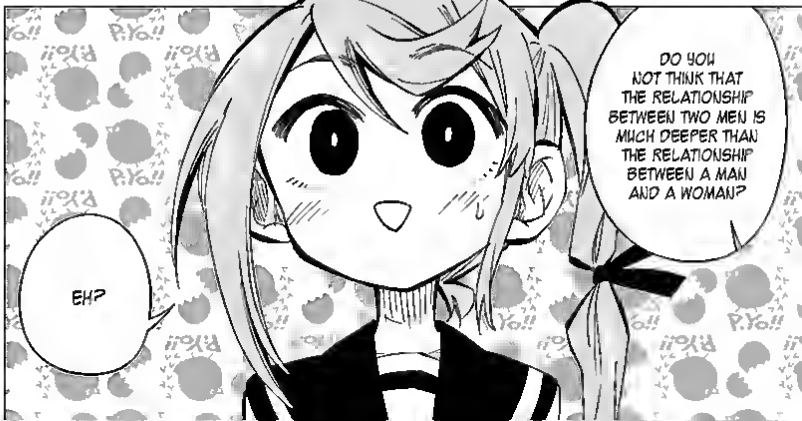

SUCH EARNEST EYES... YOU HAVE MOST CERTAINLY DEMONSTRATED YOUR RESOLVE

HM, HM. SO THIS IS THE STUFF THAT MISS AKINA ENJOYS, HUH...
YOU WILL BEGIN BY READING THE ORIGINAL WORKS...
FOR WITHOUT READING THE ORIGINALS, THERE ARE NEITHER GOODS NOR DOUJINS...
I will lend them to you.
コンコン
YEAH?
ガチャ
JEEZ KOTO, YOU'RE STILL AWAKE? IF YOU DON'T GET TO BED SOON, YOU WON'T BE ABLE TO WAKE UP IN THE MORNING.
JUST A LITTLE BIT LONGER!
SFX: SMILE
MASTER, I'VE READ THEM!
ぱあっ

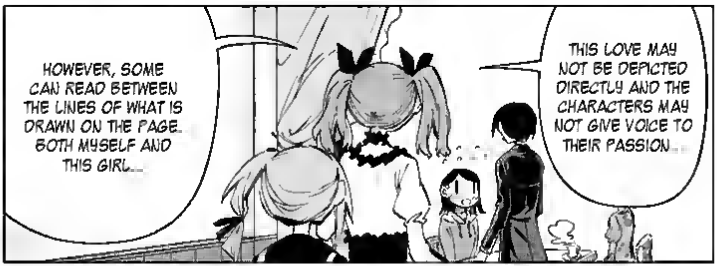

SO THEN WHAT EXACTLY DID YOU FIND INTERESTING?
UMMM, I ENJOYED THE TENSION AROUND THE MATCH AND ALSO THE INTENSITY BETWEEN THE MAIN CHARACTERS.

THEY WERE REALLY INTERESTING. THANK YOU SO MUCH FOR LENDING THEM TO ME!
HAHA, I AM GLAD TO HEAR THAT.

HM, HM. THAT IS CORRECT. HOW ABSOLUTELY MAGNIFICENT. YOU EXPRESSED THAT SO WELL THAT I WOULD NEVER HAVE THOUGH YOU A BEGINNER.
NOW TELL ME ABOUT THOSE PROTAGONISTS.


DO YOU NOT THINK THAT THE RELATIONSHIP BETWEEN TWO MEN IS MUCH DEEPER THAN THE RELATIONSHIP BETWEEN A MAN AND A WOMAN?
EH?

LOVE TRANSCENDS THE WALLS OF GENDER!
And easily at that!
!!?
SFX: BAM
B-BUT, BUT, THEY'RE BOTH MEN RIGHT!?
HOW COULD LOVE NOT BLOOM IN SUCH CIR-CUMSTAN-CES?
LAYING THEIR STRENGTHS, THEIR WEAKNESSES, EVERYTHING BARE TO EACH, AND YET STILL WALKING FORWARD TOGETHER... SUCH AN IRREPLACEABLE FRIENDSHIP...
FRIENDS WHO SHARE THE SAME OBJECTIVE AND AIM FOR THE SUMMIT...


HOWEVER, SOME CAN READ BETWEEN THE LINES OF WHAT IS DRAWN ON THE PAGE. BOTH MYSELF AND THIS GIRL...
THIS LOVE MAY NOT BE DEPICTED DIRECTLY AND THE CHARACTERS MAY NOT GIVE VOICE TO THEIR PASSION...

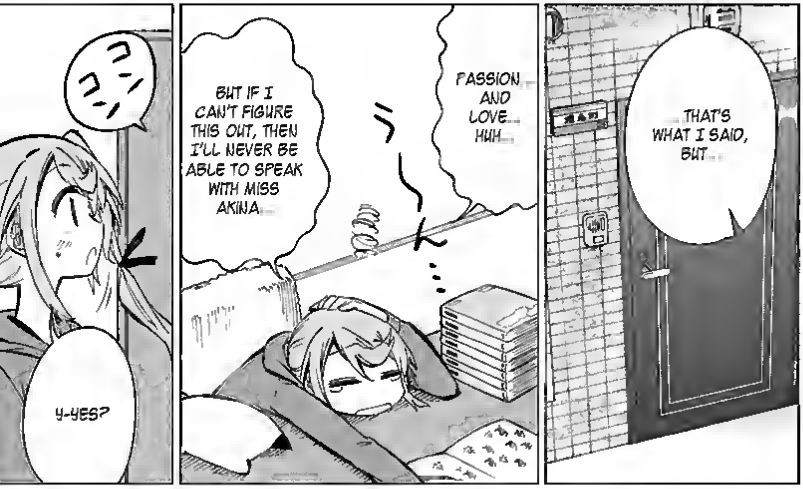
Y-YES?
EXCUSE ME, YOU OVER THERE...
MISS AKINA HAS...
THE ONE THAT YOU ADMIRE... WE HAVE REACHED THIS STAGE

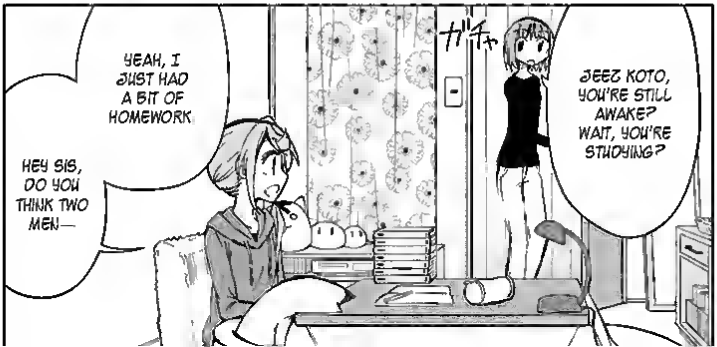
DO YOU NOT THINK... THAT LOVE CAN EXIST BETWEEN BOYS?
DO YOU NOT THINK... THAT PASSION CAN EXIST BETWEEN BOYS?
I DO THINK THAT! AND I ESPECIALLY THINK THAT KURO X AO IS THE SUPREME PAIRING!
I DO THINK THAT! AND I ESPECIALLY THINK THAT AO X KURO IS THE ULTIMATE PAIRING!

むむむ
むむむ
WITHOUT EXCEPTION, ALL GIRLS ARE ROTTEN...
THERE IS NO SUCH THING AS A GIRL WHO HATES BL

THE DIFFERENCE LIES ONLY IN WHETHER OR NOT THEIR EYES ARE OPEN...
SFX: BAM

KOTO, YOU MUST CAST ASIDE YOUR PRECONCEIVED NOTIONS AND TRY READING THEM AGAIN...
Y-YES! I WILL, MASTER USUBA!


THAT'S WHAT I SAID, BUT...
PASSION AND LOVE... HUH...
BUT IF I CAN'T FIGURE THIS OUT, THEN I'LL NEVER BE ABLE TO SPEAK WITH MISS AKINA...
Y-YES?


JEEZ KOTO, YOU'RE STILL AWAKE? WAIT, YOU'RE STUDYING?
ガチャ
YEAH, I JUST HAD A BIT OF HOMEWORK.
HEY SIS, DO YOU THINK TWO MEN—

AH!
N-NO, NEVERMIND THIS IS A PROBLEM I NEED TO FIGURE OUT ON MY OWN...
YOU WANT ME TO HEAT YOU UP SOME MILK?
SURE, THANKS!
YOU SURE? DON'T FORCE YOURSELF, OKAY?
YEAH, I'LL KEEP TRYING...
SFX: HAHA
SFX: GLOOM
JUDGING BY YOUR EXPRESSION, IT DID NOT GO WELL?
しゅん…
YES... IT LOOKS LIKE THINGS LIKE PASSION AND LOVE ARE TOO DIFFICULT FOR ME...
ぷるぷる…
I READ THEM ALL MASTER.
BUT...

AFTER THINKING SO MUCH ABOUT AO AND KURO, I WANTED TO KNOW MORE ABOUT THEM...
AND I ENDED UP WANTING TO SEE THE TWO OF THEM MORE AND MORE
BENE!
EH...
THAT IS SPLENDID, KOTO! THAT IS EXACTLY IT! THOSE ARE THE FEELINGS YOU NEED!

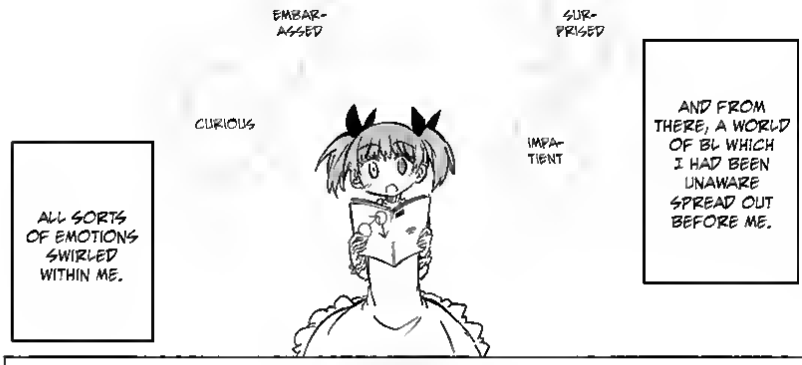
SFX: BAM

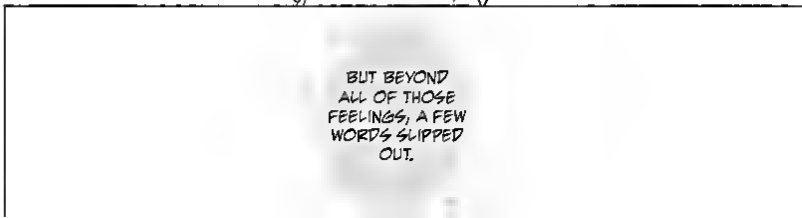
"DOUJINSHI" THIS IS THE GUIDE THAT WILL LEAD YOU TO THE NEXT STAGE.
PLEASE GO AHEAD AND READ IT
Y-YES!

AND I HAVE RIGHT HERE JUST WHAT IS NEEDED TO ANSWER YOUR FEELINGS.
A KUROCROSS BOOK? BUT THE ART LOOKS TOTALLY DIFFERENT...

HOWEVER, WHEN READING A BELOVED MANGA, I ALSO FELT THE SAME AS YOU DO NOW.
WHEN I WAS LITTLE, I ALSO KNEW NOTHING ABOUT LOVE BETWEEN TWO MEN.

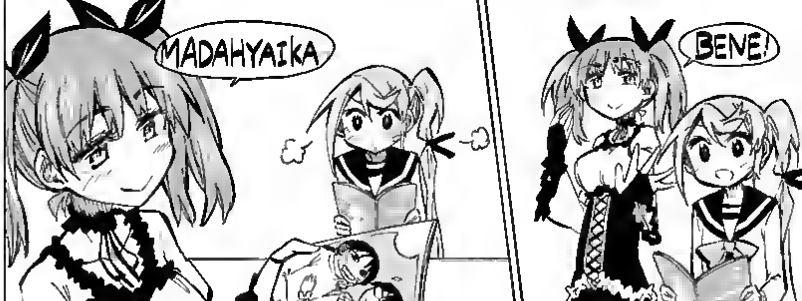
AND THEN I MET THE ANSWER TO THOSE FEELINGS, THE THIN BOOK KNOWN AS "DOUJINSHI"...
I WANTED TO READ MORE. I WANTED TO SEE MORE.


EMBAR-ASSED
SUR-PRISED
CURIOUS
IMPA-TIENT
ALL SORTS OF EMOTIONS SWIRLED WITHIN ME.
AND FROM THERE, A WORLD OF BL WHICH I HAD BEEN UNAWARE SPREAD OUT BEFORE ME.


BUT BEYOND ALL OF THOSE FEELINGS, A FEW WORDS SLIPPED OUT.

I KINDA LIKE THIS
SFX: IDLY
HA!? WHAT DID I JUST...
THE DAWN HAS ARRIVED!
あおあん!

NOW, READ ON!
READ AS YOUR INSTINCTS COMPEL YOU!
YOU MUST BE FEELING BEWILDERED... BUT YET NOW YOUR EYES HAVE DEFINITELY BEEN OPENED.
YES, MASTER!

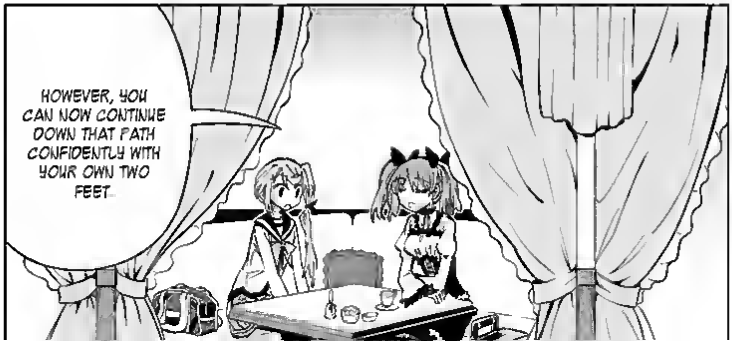

MADAHYAIKA
BENE!

?
...UKE!
DOKI DOKI..
OSHIRI!!
ATOBEE SAMA!

KURO X AO!
AO X?
KURO!

YOU STILL HAVE FAR TO GO ON THE PATH OF THE OTAKU...

SFX: CLATTER


HOWEVER, YOU CAN NOW CONTINUE DOWN THAT PATH CONFIDENTLY WITH YOUR OWN TWO FEET.

MASTER...
YOU ARE ALREADY A FINE RESIDENT OF OUR WORLD!
SFX: GRAB
がばっ
MASTER USUBA, THANK YOU SO MUCH!

SFX: CLAP
パチ
パチ
パチ
パチ
AS YOUR FRIEND, I WILL BE WATCHING OVER YOU IN YOUR HOUR OF TRIUMPH.
NOW GO FORTH, TOGETHER WITH THE SPIRIT OF KURO-CROSS...

27
ONE WEEK AGO, I COULD NOT EVEN STAND IN FRONT OF MISS AKINA...
BUT NOW, AFTER HAVING BEEN TRAINED BY MY MASTER...
I CAN NOW CREATE A DELUSION OF A SECRET RELATIONSHIP BETWEEN BOYS IN AN INSTANT!
GYM TEACHER (36)
A LAZY OLD MAN BOTTOM
MATH TEACHER (29)
A CONFIDENT GLASSES TOP
EH...? BUT IF THERE CAN BE LOVE BETWEEN TWO BOYS, WHAT ABOUT BETWEEN TWO GIRLS...?
NOW THEN, I CAN FINALLY SPEAK WITH MISS AKINA...

AHAHA I'M GLAD TO HEAR THAT
WELL THEN
DON'T TELL ME, MY FEELINGS TOWARDS MISS AKINA ARE...
YOU'RE IN LOVE WITH ME...?
LET ME *GIVE* *YOU* *SOME* *LOVE* AS WELL...

ALRIGHT, TALK TO YA LATER...

YES, MASTER! I LOOK FORWARD TO YOUR CONTINUED TEACHING!
IN THAT CASE, TO OVERCOME YOUR RESISTANCE WE WILL RAISE THE BAR TO ANOTHER LEVEL WITH THESE BOOKS HERE...

» TO BE CONTINUED

ON APRIL 22 THERE WILL BE A BIG ANNOUNCEMENT ON THE WEBSITE SOMETIME IN THE AFTERNOON!! LOOK FORWARD TO IT!!

この作品の感想は下記アンケートページから！

単行本よろしくお願いいたします!!

TL NOTES:

PAGE 12 - THE KANJI FOR "FUJOSHI" CAN BE WRITTEN AS 婦女子, MEANING MARRIED WOMAN, WHICH IS WHAT KOTO THOUGHT THEY WERE SAYING. ANYONE WHO'S FAMILIAR WITH OTAKU CULTURE KNOW THOUGH THAT IN THIS CASE WE MEAN "FUJOSHI" WRITEN AS 腐女子, MEANING A GIRL THAT'S REALLY INTO BL STUFF. THE KANJI LITERALLY MEANS "ROTTEN WOMAN."

PAGE 29 - SINCE IT'S LONG PAST APRIL 29, THE BIG ANNOUNCEMENT WAS THAT SHINOZAKI GOT A DRAMA CD. IT'S ACTUALLY ALREADY OUT IN JAPAN NOW. ONE OF OUR STAFF WAS THINKING OF GETTING IT... BUT HOW? HONTO, WHERE WE NORMALLY BUY THE BOOKS FROM, SEEMS TO ONLY SELL THE BOOKS, BUT NOT THE DRAMA CD. IF ANYONE KNOWS HOW, PLEASE LEAVE A MESSAGE AT OUR SITE!

HTTP://COMETSCANS.WORDPRESS.COM/

COMET SCANS

TRANSLATION Cyfer

EDITING/QC· ChiPsiUp

TYPESETTING StephenColbert

CLEANING/REDRAW The Yuri Canon

COVER Potsticker